

EXPOSITION

CHATEAUX BORDEAUX

HISTOIRE ET RENOUVEAU DES ARCHITECTURES
DE LA CIVILISATION DU VIN

16 novembre 1988 - 20 février 1989
Galerie du CCI/Centre Georges Pompidou

UNE EXPOSITION, UNE CONSULTATION EUROPEENNE D'ARCHITECTES,
UN OUVRAGE DE REFERENCE

La région de Bordeaux a créé une véritable "civilisation du vin" qui se manifeste par une relation traditionnelle et privilégiée entre la qualité de ses vins et la richesse de ses architectures viticoles.

Elle a inventé depuis des siècles la notion de "château viticole", lieu à la fois de production et d'élevage des vins mais aussi de représentation et d'accueil.

Cette tradition architecturale viticole est si spécifique qu'elle est devenue à la fois le symbole prestigieux, l'image emblématique et même l'image de marque des produits viticoles de la région. Le vocable "château" ne désigne-t-il pas tout autant son vin que son architecture ?

Aujourd'hui, ce patrimoine risque d'être altéré, de perdre son identité : dangers d'une improvisation architecturale due aux nouveaux besoins immobiliers créés par les progrès de l'œnologie et une commercialisation accrue ; dangers d'une urbanisation mal maîtrisée qui menace des paysages uniques au monde ; dangers aussi d'une désaffection progressive, au cœur même de Bordeaux, du centre historique du négoce en vin, le quartier des Chartrons.

Cette situation a incité le CCI à organiser une exposition et une consultation européenne d'architectes. Le commissariat en a été confié à Jean Dethier à qui revient l'initiative du projet. Il s'agissait d'inventer une nouvelle conception d'exposition qui associe l'institution culturelle et une trentaine de partenaires économiques concernés par l'ébauche d'une stratégie régionale de développement axée sur des options architecturales et viticoles.

L'EXPOSITION

Elle montre pour la première fois, dans une vaste synthèse associant une interprétation nouvelle de l'histoire, une analyse critique de l'actualité et une vision prospective, la spécificité, les atouts et les enjeux de cet ensemble architectural unique.

Pour tous renseignements :

Centre Georges Pompidou
Centre de Création Industrielle
75191 Paris Cedex 04
Tél. 42 77 12 33

Relations publiques du CCI
Ariane Diane-Sartorius
Poste 42 16

Service de presse du CCI
Marie-Jo Poisson-Nguyen
Poste 42 05

La tradition : cette partie est conçue comme un "Musée imaginaire de la civilisation du vin de Bordeaux". Elle regroupe plus d'une centaine d'œuvres inédites, toutes commandées, à cette occasion, à une cinquantaine de créateurs français et internationaux de premier plan -peintres et architectes, photographes et maquettistes-, pour magnifier architectures et jardins, sites et paysages.

On y découvre, outre les plus beaux dessins anciens venus de collections publiques et privées, une cinquantaine de superbes planches aquarellées constituant une sorte de "corpus graphique" célébrant le patrimoine historique des architectures viticoles régionales ; une vingtaine de maquettes en trois dimensions des châteaux les plus singuliers et les plus séduisants de la région ; une douzaine de peintures commandées à des artistes de toutes nationalités et une centaine de photographies elles aussi inédites.

L'actualité : un regard critique sur les problèmes contemporains de l'aménagement des territoires viticoles (dans le Bordelais comme en Californie) est porté pour dégager des axes prioritaires d'actions futures. On y présente aussi quelques réalisations récentes qui tentent de ré-inventer une nouvelle architecture viticole.

La prospective : elle donne à voir, à travers dessins et maquettes, les résultats de LA CONSULTATION EUROPEENNE D'ARCHITECTES.

Une dizaine d'équipes ont été conviées par le CCI à formuler des propositions concrètes d'architectures viticoles nouvelles. Quatre sites sensibles, offrant une diversité de problèmes à prendre en compte, ont été choisis et étudiés. Deux en milieu urbain, pour des maisons de négoce ; deux en milieu rural, pour des châteaux.

Le travail d'analyse, de réflexion et de création prospective mené par ces équipes est porteur de propositions d'une grande diversité et parfois d'un grand réalisme.

C'est ainsi que l'un des partenaires viticoles de la consultation a décidé tout récemment d'adopter un des projets suscités par le CCI et de le construire comme tel dès l'année prochaine. C'est là, à notre connaissance, un cas unique en Europe de synergie entre une grande institution culturelle et un acteur important d'une économie régionale.

D'autres partenaires de cette opération envisagent, dès maintenant, d'adopter eux aussi certains projets d'architecture issus de cette consultation lancée par le CCI

P A R T E N A R I A T

L'opération Châteaux Bordeaux est aussi une action de partenariat exceptionnelle et exemplaire ; elle est produite par le Centre de Création Industrielle du Centre Georges Pompidou avec la participation d'une trentaine de partenaires : secteur public, secteur bancaire, entreprises et organisations vinicoles, châteaux viticoles du Bordelais*.

* ci-joint : liste complète des partenaires

CHATEAUX BORDEAUX

PARTENARIAT ET PARRAINAGE

Le Centre national d'art et de culture Georges Pompidou exprime sa gratitude au Président Jacques Chaban-Delmas dont l'engagement personnel, avec l'autorité que lui confèrent ses responsabilités bordelaises, a stimulé la réalisation de ce projet qu'il a moralement soutenu dès son origine. L'établissement adresse ses remerciements aux collectivités territoriales pour leurs encouragements et en particulier au Conseil Régional d'Aquitaine et à la Ville de Bordeaux pour leurs engagements financiers.

Le Centre Georges Pompidou et le Centre de Création Industrielle (CCI) tiennent à saluer l'engagement tout à fait remarquable de nombreuses personnes et entreprises françaises qui ont apporté à cette opération leur soutien et des contributions en mécénat dont le montant global est considérable. Sans leur concours, ni l'exposition, ni le livre, n'auraient pu être réalisés. Qu'elles soient ici chaleureusement remerciées pour la confiance qu'elles ont témoignée au Centre Georges Pompidou et pour leur collaboration à tous les stades du projet.

PARTENAIRE DU SECTEUR BANCAIRE :

BFCE - BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR.

ENTREPRISES ET ORGANISATIONS VINICOLES :

ASSOCIATION "CRUS ET DOMAINES DE FRANCE" POUR LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL ET CULTUREL DES GRANDS VIGNOBLES FRANCAIS, BORDEAUX; BSN EMBALLAGE; C.I.V.B. - CONSEIL INTERPROFESSIONNEL DU VIN DE BORDEAUX; MAISON DE LUZE, BORDEAUX; TONNELLERIE SEGUIN-MOREAU, COGNAC.

CHATEAUX VITICOLES DU BORDELAIS :

CHATEAU BEYCHEVELLE; CHATEAU BRANAIRE-DUCRU; CHATEAU CANON; CHATEAU CASTERA; CHATEAU COS D'ESTOURNEL; CHATEAU DUCRU-BEAUCAILLOU; CHATEAU FIGEAC; CHATEAU GISCOURS; CHATEAU GRUAUD-LAROSE; CHATEAU HAUT-BRION; CHATEAU LAFITE ROTHSCHILD; CHATEAU LA LOUVIERE; CHATEAU LANESSAN; CHATEAU LAROQUE; CHATEAU LASCOMBES; CHATEAU LATOUR; CHATEAU LYNCH-BAGES; CHATEAU MARGAUX; CHATEAU MAUCAILLOU; CHATEAU MOÛTON-ROTHSCHILD; CHATEAU PHELAN-SEGUR; CHATEAU PICHON-LONGUEVILLE; CHATEAU PICHON-LONGUEVILLE-COMTESSE DE LALANDE; CHATEAU DE PLASSAN; CHATEAU D'YQUEM.

Four tous renseignements :

Centre Georges Pompidou
Centre de Création Industrielle
75191 Paris cedex 04
Tél 42 77 12 33

Relations publiques du CCI
Ariane Diané-Sartorius
Poste 42 16

Service de presse du CCI
Marie-Jo Poisson-Nguyen
Poste 42 05

Centre de Création
Industrielle CCI

Centre Georges Pompidou
75191 Paris Cedex 04 Téléphone 42 77 12 33 Telex CNAC GP 212 176



Editions
du Centre
Pompidou

75191 Paris Cedex 04

Téléphone 42 77 12 33

Télex CNAC GP 212 726

CHÂTEAUX BORDEAUX

HISTOIRE ET RENOUVEAU
DES ARCHITECTURES
DE LA CIVILISATION DU VIN

UN LIVRE PUBLIÉ
SOUS LA DIRECTION DE JEAN DETHIER
PRÉFACE DE HUGH JOHNSON

Châteaux-Bordeaux. Le rapprochement inédit de ces deux mots emblématiques illustre la démarche suivie : établir, pour la première fois, une approche culturelle des relations entre l'architecture et un grand vignoble régional de réputation universelle; et ceci en évoquant les particularités, les atouts et les enjeux de ce contexte exceptionnel.

Au-delà de la découverte des séductions propres aux châteaux viticoles historiques (dans les deux tiers du livre), on cherche ici à imaginer leur avenir grâce à une consultation européenne d'architectes choisis par le Centre. Cette prospective culturelle s'articule sur un large débat de société.

Une synthèse sans précédent sur l'histoire, l'actualité et l'avenir d'une civilisation régionale associant étroitement des ambitions économiques et culturelles.

Quatorze essais inédits d'us aux meilleurs
spécialistes français et étrangers

220 châteaux évoqués ou illustrés
Onze projets prospectifs d'architectures
viticoles à Bordeaux et en Médoc

Deuxième volume de la
collection Inventaire

Relié sous jaquette
Format 21x30
260 pages, 400 illustrations
couleur, 330 F

Attachée de presse : Florence Godfroid - 42 77 12 33 - poste 48 33

CHÂTEAUX BORDEAUX

AVANT-PROPOS

par François Burkhardt (CCI), Paris

PREFACE : BORDEAUX REMIS EN PERSPECTIVE

par Hugh Johnson, Londres

PREMIERE PARTIE : ESSAIS D'INTERPRETATION DES TRADITIONS

INTRODUCTION : LE "PRE-MODERNISME" DE LA CIVILISATION DES VINS DE BORDEAUX

ou l'architecture comme stratégie culturelle d'une économie régionale à vocation universelle, par Jean Dethier (CCI), Paris

- HISTOIRE DU VIGNOBLE BORDELAIS, par René Pijassou, Bordeaux
 - LA NOTION DE CHATEAU VITICOLE, par Philippe Roudié, Bordeaux
 - LA VOCATION ECONOMIQUE DES CHATEAUX VITICOLES, par Nicholas Faith, Londres
 - UNE SCIENCE NOUVELLE AU CHATEAU : L'OENOLOGIE, par Pascal Ribéreau-Gayon, Bordeaux
 - HISTOIRE DE L'ARCHITECTURE VITICOLE, par Robert Coustet, Bordeaux
 - UN NOUVEAU CORPUS ARCHITECTURAL DES CHATEAUX VITICOLES, portfolio iconographique de la Société Académique d'Etudes Architecturales, Toulouse
 - PARCS, JARDINS ET PAYSAGES VITICOLES, par Jean-Pierre Bériac, Bordeaux
 - LES PAYSAGES VITICOLES BORDELAIS : UN PATRIMOINE MENACE, par Gérard Bauer, Paris
 - L'URBANISME VITICOLE DU QUARTIER DES CHARTRONS A BORDEAUX, par Robert Coustet, Bordeaux
 - LA VISION CULTURELLE D'UN AMATEUR DE BORDEAUX, portfolio photographique de Michel Guillard, Paris
-

DEUXIEME PARTIE : ESSAIS SUR L'ACTUALITE ET PROJETS D'AVENIR

INTRODUCTION : EN QUETE D'UNE "POST-MODERNITE" CULTURELLE POUR LA CIVILISATION DES VINS DE BORDEAUX, par Jean Dethier (CCI), Paris

- RAISONS ET ENJEUX DE LA CONSULTATION EUROPEENNE D'ARCHITECTURE ORGANISEE PAR LE CENTRE GEORGES POMPIDOU (CCI), par Jean Dethier (CCI), Paris

- PREMIER SITE VITICOLE ETUDIE :

LE REDEPLOIEMENT ARCHITECTURAL DE CHATEAU PICHON-LONGUEVILLE AU PAUILLAC (MEDOC)

- . le projet de Patrick Dillon et Jean de Gastines, Paris
- . le projet d'Alberto Ustarroz et Manuel Iniguez, Pampelune
- . le projet de Fernando Montes, Paris

- DEUXIEME SITE VITICOLE ETUDIE :

LE REDEPLOIEMENT DE LA MAISON DE NEGOCE CRUSE DANS LE CONTEXTE D'UNE RECONVERSION DES ENTREPOTS PORTUAIRES DESAFFECTES AU QUARTIER DES CHARTRONS A BORDEAUX

- . le projet de Philippe Robert et Bernard Reichen, Paris

- TROISIEME SITE VITICOLE ETUDIE :

L'INVENTION D'UN CHATEAU IMAGINAIRE EN MEDOC

- . le projet de Jeremy et Fenella Dixon et Marc Pimlott, Londres
- . le projet de Florence Lipsky et Pascal Rollet, Grenoble et Vincent Defos du Rau, Bordeaux
- . le projet de Fernando Montes, Paris
- . le projet de Bertrand Nivelles, Bordeaux
- . Le projet de Bruno Reichlin, Genève
- . le projet de Charles Van den Hove et Jacques Sequaris, Liège

- QUATRIEME SITE VITICOLE ETUDIE :

LE REDEPLOIEMENT DE LA MAISON DE NEGOCE BARTON ET GUESTIER ET LA PROPOSITION D'UN "PARC REGIONAL D'ACTIVITES ECONOMIQUES VITICOLES" A BLANQUEFORT (MEDOC)

le projet de Patrick Dillon et Jean de Gastines, Paris

TROISIEME PARTIE : DOCUMENTS ET ANNEXES

- DICTIONNAIRE BIOGRAPHIQUE

des architectes, bâtisseurs et paysagistes impliqués dans la conception de châteaux, jardins ou espaces à vocation viticole dans la région de Bordeaux, de 1511, à 1988, par Jean-Claude Lassere et Philippe Maffre, Bordeaux

- ANTHOLOGIE DE TEXTES

du XIXe siècle évoquant les châteaux viticoles du Bordelais, recherche et choix de Pierre Moreau, Grenoble

- LEXIQUE des termes spécifiques utilisés dans les textes, par Sabine Huet (CCI)

- BIBLIOGRAPHIQUE par Josette Javaux, Bruxelles

- INDEX DES CHATEAUX ET MAISONS DE NEGOCE cités dans les textes ou illustrés dans le livre

- INDEX ICONOGRAPHIQUE